

# Из архивных фондов

## Переписная книга Псково-Печерского монастыря 1652 г.\*

|л. 203| Ворота святые на них Дѣисус  
на | красках

Да на Псковскомъ озере на Верхнемъ  
острову мнѣтръ приписной | святых апстль  
Петра и Павла црков | каменная

А в цркви бжия млсрдия обра|зовъ

Образ мѣстной святых апстль | Петра  
и Павла в житии на золотѣ | в киотѣ венцы  
серебряные резные золо|чены у Петра ап-  
стла двѣ цаты серебрѣ|ные позолочены а на  
цатах девят |л. 203 об.| каменев а у апстла  
Павла гривна ви|тая на киотѣ писан образ  
Трисоста|вное бжство перед образомъ све-  
ча | мѣстная на неи шендан оловяной

Дѣисус на золотѣ а у него прикладу |  
понагѣя на чепочке серебряной обложена се-  
ребромъ сканью с камешки | и з жемчужки

Образ Прчстые Бдцы на золоте | при-  
кладу колтки серебряные позо|лочены да  
понагѣя круглая с ка|менемъ на пругу се-  
ребреном

Три образа свтго апстла Павла | да  
Иякова апстла да Алекѣя |л. 204| митро-  
полита

Да на тяблах празники влѣдни и бго|-  
родичны на золотѣ

Образ Блговѣщение свтѣи Бдцы

(Окончание. Начало в №№ 4 - 6, 8, 10 - 11, 14, 15  
за 1996 - 2001 гг.)

\* Текст к публикации подготовили Е.В. Кова-  
лых и Н.Д. Сидоренская

Образ Ржство Хрство

Образ Бгоявление Гсдне

Образ Стрѣтение Гсдне

Образ Вход во Иеросалим

Образ Преображение Гсдне

Образ Распятие Гсдне

Образ Воскрсение Хрство

Образ Вознесение Гсдне

Образ Сшествие свтаго Духа

|л. 204 об.| Образ Троица живоначальная

Образ Успение свтѣи Бдцы

Да над празники вверху

Образ Прчстые Бдцы воплощение

Девять икон со пророки на золотѣ

Двѣри црские сѣнь и столбцы | на зо-  
лоте запона крашенинная

Образ мѣстной Успение свтѣи| Бдцы  
на золотѣ в киотѣ киот | золочен у образа  
пелена выбоича|тая перед образомъ свѣча  
мѣстная на неи шендал бѣлого желѣ|за

Двѣри северные запона крашенинна|я

Образ трех свтителей Александра |л.  
205| и Павла и Иванны обложен серебромъ |  
басмы пядница невелика

Образ Успение свтѣи Бдцы обложе|нь  
серебромъ пядница невелика

Налои а на нем сорочка крашени|нная  
пелена дорогилная на неи | крѣсть шить зо-  
лотомъ

Образ на налои святых апстль | Петра  
и Павла обложен серебромъ | в киотѣ

Крсть выноснои деревянои на золотѣ  
| в олтарѣ прстль крыть крашениною | а на  
прстле еуглие апракос в десть |л. 205 об.| на  
дцкѣ писаны страсти Хрсты | на золотѣ  
на прстле же пелена | тафта кирпичен цвѣтъ

Крсть благословящеи деревянои обло-  
жен | мѣдью

Другои крсть деревянои же писан на |  
золотѣ

Сосуды служебные потир и дискос | и  
блюдца оловяные

Звѣзда мѣдная

Два копѣца желѣзных

Лжица оловяная

Покровъ да воздух отлас черлен  
подложены крашениною

Чарка оловяная||

|л. 206| Да блюздо оловяное служебное  
на нем | образ Прчстые Бдцы воплощение

Да в ризницы риз

Ризы постные зенден багрова скрыжал  
отлас лазоревъ

Стихар подризнои полотнянои | опле-  
че крашенинное

Стихар да поручы атабасные | ветчаны

Да в цркви Петра и Павла книгѣ

Два еуглия толковых воскрсных пе-  
чатных в десть

Два охтай писмяные в десть

Книга апстль печатнои тетрь в десть

Книга уставъ писмянои в десть

|л. 206 об.| Псалтыр с слѣдованием в  
полдесть

Часословець в полдесть

Два пролога писмяные в десть

Двенатцать минѣи месячных | писмя-  
ных в полдесть во •АІ• книгѣх

Двѣ треоди цвѣтная да постная | в  
полдесть писмяные въ •Д• х книгахъ

Книга минѣя общая в полдесть

Книга бгородичникъ в полдесть

Книга ирмолюи в четвертинку

Часовникъ в полдесть

Книга прѣдбных отць житие | в десть

Книга житие свѣтых Петра и Павла | и  
Сергия Радонежского чудотворца | в пол-  
десть

Книга потребникъ в полдесть

|л. 207| Книга служебникъ в полдесть |  
а другои в четвертинку писмяные

Два сенодики

Да на мнстрѣ жь восемь келеи братц-  
ких | и служнихъ

Да за мнстремъ в огороде за архи|ма-  
ричьею кельею сад яблониной | невеликъ

Да за строителскою кельею сад я|блони-  
ной невеликъ

Да в мнстре жь от конюшенного дво-  
ра | сад невеликъ

Да перед мнстрскими свѣтыми во|роты  
сад вишневои невеликъ

|л. 207 об.| Мнстръ Николы чудотвор-  
ца на | городищѣ под Изборскомъ црков  
камен|ная крыта тесомъ

А в цркви бжия млсрдия образов

Образ мѣстнои Никола чудотво|рецъ  
на золотѣ а прикладу у | того образа венець  
серебрян | позолочен да гривна серебряная |  
басменная позолочена невели|ка перед тѣмъ  
же образом свеча во|сковая подставная не-  
велика | с краски и с налепом бѣлого желѣза

Да внов положено покрывало по-  
лотняное перетыкано синью и о|пушено  
тесмы и с кистми

|л. 208| Образ мѣстнои Прчстые Бдцы  
Оди|гитрия на золотѣ выносная | а перед  
тѣмъ образом свеча восковая | в десят гри-  
венокъ а убрус у того образа | нов полотня-  
нои перетыкан синью | а пелена у того об-  
раза выбоичатая

Образ Успение Прчстые Бдцы на  
золотѣ лакотница

Да в тяблах девять образов

Образ Николы чудотворца обложен |  
серебромъ а протчие на празелени

Да налои крыть полотномъ спреде |  
отлас черленои

|л. 208 об.| Да четырь образа Николы  
чудотво|рца мѣстные на празелени и | на  
красках

Образ Георгия Стратотерпца на пра-  
зелени в киотѣ

Образ Прчстые Бдцы Одигитрия | в  
киотѣ на празелени

Образ Знамение Свѣти Бдцы | на красках

Образ живоначалные Троицы на кра-  
сках обложен серебромъ

Образ Прчстые Бдцы Одигитрия | на  
золотѣ пядница

Да двѣннатцат образѡв пядницѡ на золоте и на красках в цркви и на воро | л. 209 | тех и во всяких службах и по келямъ

Да в цркви бжии книгѡ еуглие | на прстлное писмяное в полдестѡ четы|рѡ еуглисты серебряные и стрсти гсдни | позолочены а застешки и спни | мѣдныя

Да крстѡ въздвизалнои деревянои на золо|те прстль крыт полотном спреди от|лас | черленои

Сосуды служебныя потир и блюдца | оловяныя

Да блюдо оловяное ж на чомѡ держать | свтую воду

| л. 209 об. | Да четы|рѡ пелены служащия

Укропникѡ и ковщикѡ мѣдныя

Два кадила мѣдныя одно бес кровли

Паникадило мѣдное о шести | шендах а под паникадиломѡ | камен хрустал с кистью

Да книгѡ

Два апстла писмяных один хара|теинои а другои в полдестѡ

Два охтая писмяных в дестѡ

Двѣ треоди постныя писмяныя | в дестѡ | л. 210 | Двѣ треоди цвѣтныя писмяныя ж | в дестѡ

Два пролога в дестѡ трети в полдестѡ | писменныя

Книга служебникѡ печатнои в полдестѡ

Два служебника писмяных в полдести  
Книга часовникѡ печатнои в четвер|тинку

Два часовника писменныя ветчаны

Двѣ минѣи обших\* одна печатная | в дестѡ | а другая писмяная в полдестѡ

Книга потребникѡ писмянои в полдестѡ

| л. 210 об. | Книга ирмолои писмянои | в полдестѡ

Книга псалтыр писменная в дестѡ

Книга паременикѡ писменои в дестѡ

Книга синодикѡ в четвертинку

Книга часовслов\*\* писменои в полдестѡ

\* В тексте смешиваются буквы ш и щ.

\*\* Так в ркп.

Книга Часы црские Ржству Хрству | писменная в полдестѡ

Книга трефолои писменои в полдестѡ

Книга осмогласникѡ воскреснои печатнои в дестѡ

Книга канонникѡ Николы чудотворца | писменои в полдестѡ

Да поповского чину ризы постныя о|плечье бархатное обветчало подол| л. 211 | никѡ дорогилнои полосатои

Ризы полотняныя оплечье камчатое

Стихар подризнои полотнянои

Двѣ патрахили поручы | дорогильныя черленныя другия обветчали пояс нитянои | ширинка кишена шолкомѡ ветчана

Да три колокола один поболшы а два | невелики

Да лар книжнои обить желѣзомѡ

| л. 211 об. | Да в мнстрѣ в службах всяких судов | и запасу четы|рѡ котла сковородка | и чюмичѡ мѣдныя

Да яндовка мѣдная полужена

Да векша мѣдная

Да кол желѣзнои

Скатерть браная изнасилас

Да лемешы с присокомѡ

Да ломѡ желѣзнои просекѡ | четы|рѡ замки пятои розломан

Двѣ клюки желѣзных

Заслона желѣзная

Безмен

| л. 212 | Заступен желѣзнои да тесла

Двѣ чеи желѣзных сково|рода блинная

Три топора дровосѣчных | четвертая тупица

Да в житницы хлѣба тритцать | двѣ четверти с осминою ржы четы|рѡнать четвертеи жита осмию | четвертеи с осминою грѣчы тритцат | двѣ четвертеи с осминою овса | три четверти с осминою и з четвериком | пшеницы

Четы|рѡ четверти с четвериком гороху

| л. 212 об. | Полосмины семяни конопляного | полосмины бобу

Полторы осмины толокна

Пять четвертеи солоду ячного

Четверть солоду ржаного

Четы|рѡ четверти с осминою муки

И всего за роходом в остатке хлѣба

| ржи и ярового и мѣлкого обилия деве|нос-  
то пять четвертеи полторы | осмины

А около того\* мнстря тын стоячей | а  
больше свтыя ворота новые |л. 213| а над  
ними бжие млсрдие устроен | Дѣисус ново-  
го писма

Да тут же на малых воротех образ  
сваго | Николы чудотворца

А в мнстрѣ двѣ житницы одна с  
хлѣбом | а другая с мукою

Да межѣ тѣх житниц омшаникъ с  
мнстрѣ|скимъ обиходомъ

Да четырь кельи двѣ конюшни | да  
вежа с сѣномъ

Да животинная стая а на ней | два  
сенника\*\* с сѣномъ

|л. 213 об. | Да под мнстрем озерко и  
рѣка Бдех | а на ней на броду мельница пе-  
черская ж

Да в городе в Ызборске двор приѣзжей  
| а в немъ двѣ избы да двѣ житницы казен-  
ных порозжи

Мнстрѣ Николы чудотворца на За-  
резни|цы црковь бывала деревяная | а ннѣ  
той цркви нѣтъ а образы | и ризы и сосуды  
служебные и коло|кола во Пскове на печерс-  
комъ | приѣжемъ дворѣ

Образ мѣстной Никола чудотворецѣ  
| в чудесѣх на золотѣ у него три гри|венки  
серебряные витые да гривна |л. 214| базмен-  
ная золочена венец резной на дре|ве золо-  
чен в венце три камешки хру|стали подкра-  
шены

Дѣисус на красках

Двери црские сен и столбцы на кра|сках  
Образ Воскресение Хрстово лакотни|  
ца на красках

Седмица на золотѣ в киотѣ киот зо-  
ло|чен

Три образа лакотницы на красках

Образ Спасов да Никола чудотворецѣ  
| да Василие Кесарискии с прѣдбными | пе-  
ред ним свеча восковая на ней |л. 214 об. |  
шандан белого железа

Три образа Николы чудотворца

Образ Спасов

Образ свтыя великомчницы Вар|вары  
на золотѣ

Образ великомчника Никиты прѣдница

Образ прѣдбных отец во облацѣ | Спѣ  
на золотѣ

Три образа прѣдницы Святая Троица |  
на золотѣ

Образ Успение свтеи Бдцы да Нико|  
ла чудотворецѣ лакотница

Образ Прчстые Бдцы выносная |л. 215|  
на красках

Двери северные а на них писан апос-  
тол | Хрстовъ Петръ

Да книг

Евангелие на престолѣ апракос в десть  
| на бумаге на нем писаны страсти | Хрсто-  
вы на золотѣ

Крстѣ воздвизалной обложен медю

Две треоди писменные одна в десть | а  
другая в полдесть

Псалтыр в полдесть

Апостол апракос в полдесть

Часовник в четвертинку

Сосуды црковные служебные дере\*

|л. 215 об. | Два покровца один камчатъ  
а дру|гой отлас полосат

Пелена тафта червчата

Ризы полотняные оплече камчатое

Стихар полотняной ветчан

Патрахил изуфрян ветчан

Патрахил бархат багров ветчан

В Прудцкой засаде в Стремцкой губе |  
на реке на Многе приписной мнстрыр | Са-  
вопустынской

А в мнстрырѣ црков каменная  
прѣдбна|го отца Савы Освщенного |л. 216|  
а в цркви бжия млсрдия образов

Образ месной прѣдбнаго отца Савы |  
обложен серебром венец серебрян

Образ мѣстной Прчстые Бдцы Оди-  
гитрия на золотѣ

Образ местной Савы прѣдбнаго во о|б-  
лаце Спѣ а по сторонам Афонасеи | Афонс-  
кии на празелени

Двери црские сѣн и столбцы резные |  
на золотѣ

\* Фраза не закончена.

\* Написано мелкими буквами над строкой.

\*\* Слово можно прочитать и «селника», так как  
в почерке писца фактически совпадает начертан-  
ие выносных букв л и н.

Образ Собор Прчстые Бдцы на золо|тѣ

Образ Прчстые Бдцы Одигитрия на золотѣ

|л. 216 об.| Три образа Василя Велико-го да | Пелагеи и Мелани мчницы на золотѣ

Образ Прчстые Бдцы Умиление | на золотѣ

Образ Прчстые Бдцы Владимирские | да Ивана Бгослова на золотѣ

Образ Ефросина Псковского на пра|зелени

Образ знамение Прчстеи Бдцы за|пр-стольные на оба лица на золотѣ

Образ Николы чюдотворца на золо|тѣ

Образ мѣстной Успение Прчстые | Бдцы венцы и поля у Прчстые |л. 217| и у Спаса и у апостолов и у святых мѣдныя золо-чены

Да книг в цркви

Евангелие на прстолѣ на нем писа|ны стрсти Хрстовы на золотѣ пи|смянное в полдесть

Апостол писмянной в полдесть

Псалтыр писменная в десть

Служебник писменной в полдесть

Книга паремеиник писмянной в пол-де|сть

Книга минея мсць декабрь в полде|сть

Книга сенодик в полдесть

|л. 217 об.| Два охтай писменные пер-вого | гласу и пятого гласу один в пол|десть | а другои в десть

Книга прѣдбнаго Савы житие | в пол-десть

Риз в цркви

Ризы полотняные оплече камка зе|ле-на ветхи

Стихар подризной оплече крашенин|ное опушена дорогами

Патрахел отлас червчат на золотѣ ве|тчан

Пелена напрстольная бархат на золотѣ | червчат на той же пелены крсть вы|л. 218|шить на тафтѣ серебромъ

Пелена налоиная невелика та|фтяная на ней крсть шить сереб|ромъ

Другая пелена камка бѣла | ветчана

Сосуды служебные

Три блюда оловяных дискос|л. 218 об.|ное деревяное

Потир и звезда мѣдныя

Кадило и с чепми мѣдное

Укропникъ невеликъ мѣдной

Да на колоколни два колокола | небол-ших вѣсомъ оба семь | пуд московских

Да во Пскове за городомъ за | велики-ми ворота полскими |л. 219| приписной мнстръ Алексѣя | члвка бжия црковь ка|мен-ная крыта тесомъ с кла|бучки глава побита вновь | чашую

В цркви бжия млсрдия | образов

Образ мѣстной Алексѣя | члвка бжия а по сторонамъ Петръ да Киприян на золотѣ |л. 219 об| в Олексѣя приклад венецъ | и гривна басменная золочены | да два крста серебряных бѣлыхъ | а у Киприяна и у Пет-ра венцы | и гривны мѣденые позолоче|ны писан в чюдесѣх да у | того же образа пеле-на | тафта зелена а на | ней крсть вышить зо|лотомъ

|л. 220| Образ мѣстной Успение | Прчстеи Бдцы на золотѣ

Образ Никола чюдотворецъ | на золотѣ

Два образа на налои Алексѣя | члвка бжия да Воскресение | Хрство обе пядницы на красках

Образ Спса Вседержителя |л. 220 об.| писан на красках пядница

В тяблах Дѣисус на прзелени | со апстлы ветчаны

В притворѣ

Образ гдѣские празники | на золотѣ

Книги

Еуглие на прстле писмяное |л. 221| в десть а на нем страсти | и еуглисты Хрсты мѣдныя

Крсть деревяной а на немъ | писаны страсти Хри|стовы на золотѣ

Два Апостола писмя|ные в десть

Два охтая писмяные в десть

|л. 221 об.| Треод печатная пость|ная въ десть

Псалтыр писменная въ | десть ветха

Служебникъ писмянои в полдестъ | ветхъ

Часовникъ писменои в полде|сть ветхъ

Часословъ писменои в полдестъ | ветхъ

|л. 222| Миняя общая писменная ветха | мсьць октябрь в полдестъ писмянная | ветха

Тетрати храмные писменные в полде|сть

Ризы полотняные оплече дорогилное | черлено

Стихар подризнои полотнянои оплече | бархат з золотом обветчанел

Паникадило медное невелико с пятю | откосынами яблочко деревяно золо|чено ветчано

Кисть зеленого шолку

|л. 222 об.| Двери црьские столбцы на пра|зелени и сен

В олтари прстол оболочен крашени|ною сорочка крашенинная да запона | у црьских дверей крашенная

Да на жертвенике сосуды служебные | деревянные потир и звезда медные | покровцы крашенинные

Кадило и укропник медные

Да в Печерскомъ мнстрѣ братии

|л. 223| Старец Иона Харламов

Старец Моисѣи Грязнои

Старец Генадеи

Старец Андрѣян мелничнои

Старец Арсѣнеи сушилнои

Старец Паисѣи Змиев

Старец Федосеи Вихляев

Старец Селивестръ

Старец Саватеи Мирожскои

Старец Ермоген житничнои

Пять члвкъ священников

Трое члвкъ дьяконов

Архимарить Митрофан

Келарь старецъ Гурии

Казначѣи старецъ Арсѣнии

Да соборных старцов

Конюшеи старецъ Еуфимеи Лошаков

Трое члвкъ священников в приписных мнстрех | один черной а два бѣлых

Да рядовых братии и в болнице и что | в приписных мнстрѣхъ шестьдесят два члвки

Слугъ пятьдесят три члвки

Черных служебников в мнстрѣ и во Пскове | на приѣземъ дворѣ и в приписных мнстрех | и на коровых и на пашенных селех всяких лю|деи восемьдесят четырь члвки

|л. 223 об.| Пятьдесят члвкъ стрелцов два члвки | воротниковъ

Под Печерскимъ мнстрем на посаде в слоботках | всяких жилецких людеи

в Стефан Векша

в Стефашко калачник

в Фетка коновал

в Назарко Ивановъ\*

\* Всего в книге 253 л. Лл. 223-253 опускаем, так как записи малоинформативны, подобны следующим: «Стефашко, Тимошка Фомин» (л. 225).

Сведения о выполняемой в монастыре работе, о полученном жалованье «жильцов» слободы дает Приходо-расходная книга 1674-1675 гг. (ГАПО, ф. 499, оп. 1, № 450).

В выписи из переписных книг 1678 г. (ф. 499, оп. 1, № 117) даны перечень уездов, засад и губ, в которых находятся монастырские владения, и подробные сведения о жителях (состав семьи, возраст всех членов семьи, занятия, происшедшие изменения, например, «двор пусть работника мнстрьского Тимошкины жены вдовы || Агафьицы а та вдова сошла жить во Псков в •РПД•м году» л. 6 об.-7).